



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO

Kielce, dnia 1 czerwca 2026 r.

Poz. 1864

POROZUMIENIE NR KI.ZPU.502.31.2026 PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO WODNE WODY POLSKIE

z dnia 26 maja 2026 r.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
w sprawie przeprowadzenia prac utrzymaniowych, dla zadania pn.: Kompleksowe utrzymanie rz.
Dopływ z Paśmiechów w km 1+015 – 1+465 na terenie m. Paśmiechy, gm. Kazimierza Wielka

zawarte pomiędzy:

Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie, ul. Tytusa Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa; NIP: 527-28-25-616, REGON: 368302575 reprezentowanym przez: Pana Pawła Taborskiego – Dyrektora Zarządu Zlewni w Kielcach Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, ul. Robotnicza 5, 25 – 662 Kielce; działającego na podstawie pełnomocnictwa nr KRP.0120.146.2026 z dnia 18 lutego 2026 r. zwanym dalej „Wody Polskie” a Gminą Kazimierzą Wielką, ul. Kościuszki 12, 28-500 Kazimierza Wielka; NIP: 605-001-32-49, REGON: 291009780 reprezentowaną przez Pana Adama Bodziocha – Burmistrza Miasta i Gminy w Kazimierzy Wielkiej, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Pani Agnieszki Gaik zwanym dalej „Gminą”

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Porozumienie zawarte będzie na podstawie:

- a) art. 212 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 oraz art. 238 ust. 1 i 2 w związku z art. 240 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2025, poz. 960 ze zm.),
- b) art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. 2025, poz. 1153 ze zm.),
- c) art. 216 ust. 2 pkt. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. 2025, poz. 1483 ze zm.).

§ 2. Przedmiot porozumienia

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia jest określenie warunków realizacji prac dla zadania pn.: Kompleksowe utrzymanie rz. Dopływ z Paśmiechów w km 1+015 – 1+465 na terenie m. Paśmiechy, gm. Kazimierza Wielka. Celem prac jest usprawnienie przepływu wód wezbraniowych i zmniejszenie częstotliwości przepływów ponadkorytowych powodujących podtopienia w terenie zabudowanym. Wykoszenie roślinności oraz odmulenie koryta spowodują przywrócenie jego drożności. Działania mają na celu poprawę zabezpieczenia terenów przyległych do rzeki przed szkodami, zapewnienie swobodnego przepływu wód.

2. Zakres prac będących przedmiotem Porozumienia:

- 1) wykaszanie roślinności z brzegów (ręczne lub mechaniczne w zależności od możliwości terenowych) oraz terenu pod plantówkę z odwozem poza obręb prac i utylizacją (zebranie pokosu będzie odbywać się między 7 a 14 dniem po wykoszeniu) – około 3 375 m²;
- 2) udrażnianie śródlądowych wód powierzchniowych przez usuwanie namulów – (odmuleniu będzie podlegała warstwa frakcji pylastej) wraz z rozplantowaniem urobku warstwą o grubości do 20 cm w odległości co

najmniej 1 m od górnej krawędzi skarpy, prace prowadzone będą z kilkudniowymi przerwami umożliwiającymi regenerację organizmów wodnym poddanym stresowi zmętnienia wody, prace obejmują usunięcie osadów z dna o zróżnicowanej grubości (średnia grubość osadu około 40 cm) oraz ze skarp o zróżnicowanej grubości (średnia grubość osadu około 35 cm) – około 315 m³;

3) obsianie skarp oraz plantówki – około 3 375 m².

3. Prace powinny być prowadzone z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz pozostałych przepisów prawa, m.in. zgodnie ze zgłoszeniem przedmiotowych prac do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Kielcach.

4. Obsiew ujęty w zakresie prac wymienionych w § 2 ust. 2 pkt 3 zostanie wykonany przez Zespół Wsparcia Technicznego działający przy tut. Zarządzie Zlewni po zakończeniu prac realizowanych przez Gminę Kazimierz Wielką.

5. Gmina pokryje koszty realizacji prac wymienionych w § 2 ust. 2 zadania realizowanego w ramach Porozumienia, poza obsianiem skarp oraz plantówki.

6. Gmina ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody rzeczowe i osobowe wyrządzone Wodom Polskim oraz osobom trzecim za wykonane prace.

§ 3. Obowiązki Gminy

Do obowiązków Gminy należy w szczególności:

1. Powiadomić Nadzór Wodny w Kazimierzy Wielkiej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, z co najmniej 7 dniowym wyprzedzeniem o terminie rozpoczęcia prac.

2. Wykonywanie czynności utrzymaniowych przez odpowiednio przygotowanych pracowników lub wyspecjalizowany podmiot (firmę).

3. Bezzwłocznego powiadomienia Wody Polskie o wszelkich zaistniałych nowych okolicznościach mogących wpłynąć na realizację niniejszego porozumienia, nie ujętych w treści niniejszego Porozumienia.

4. Odpowiedniego zabezpieczenia terenu pracy w trakcie ich trwania, zorganizowanie dojazdu do miejsca prac we własnym zakresie (m.in. dróg tymczasowych) i na własny koszt, w tym także do dowiezienia i wbudowania niezbędnych materiałów oraz do uporządkowania terenu prac po ich zakończeniu.

5. Powiadomić Nadzór Wodny w Kazimierzy Wielkiej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie o terminie zakończenia prac oraz o terminie odbioru końcowego.

6. Prace winny być wykonywane pod nadzorem pracownika Nadzoru Wodnego w Kazimierzy Wielkiej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie.

§ 4. Obowiązki Wód Polskich

Do obowiązków Wód Polskich należy w szczególności:

1. Współpraca z Gminą w zakresie monitorowania przebiegu prac.

2. Nadzór nad wykonywanymi pracami.

3. Udział w odbiorze końcowym prac.

§ 5. 1. Strony wzajemnie ustalają, iż dane osobowe osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszego porozumienia przetwarzane są w oparciu o uzasadnione interesy Stron polegające na konieczności ciągłej wymiany kontaktów roboczych w ramach realizacji niniejszego porozumienia oraz że żadna ze Stron nie będzie wykorzystywać tych danych w celu innym niż realizacja niniejszego porozumienia.

2. Każda ze Stron oświadcza, że wszystkie osoby zaangażowane w realizację porozumienia dysponują informacjami dotyczącymi przetwarzania ich danych osobowych przez Strony na potrzeby realizacji niniejszego porozumienia, określonymi w ust. 3-6.

3. Strony ustalają, iż zgodnie z treścią art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), dane osobowe osób będących Stronami niniejszego porozumienia są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, a w przypadku reprezentantów Stron niniejszego porozumienia i osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszego porozumienia na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (dalej: dane osobowe), w celu związanym z zawarciem oraz realizacją niniejszego porozumienia. Dane osobowe będą przechowywane przez Strony w trakcie okresu realizacji niniejszego porozumienia oraz w okresie wynikającym z przepisów z zakresu rachunkowości oraz niezbędnym na potrzeby ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu realizacji niniejszego porozumienia.

4. Osoby wyznaczone do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialne za koordynację i realizację niniejszego porozumienia, a także osoby będące Stroną lub reprezentantami Stron niniejszego porozumienia posiadają prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych (tylko w odniesieniu do Stron porozumienia), prawo wniesienia sprzeciwu. Wskazane uprawnienia można zrealizować poprzez kontakt, o którym mowa w ust. 5. Niezależnie od powyższego osoby te mają również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają, iż przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy RODO.

5. Z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych lub osobą odpowiedzialną za ochronę danych osobowych można kontaktować się:

- a) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w PGW Wody Polskie możliwy jest pod adresem e-mail: iod@wody.gov.pl lub listownie pod adresem: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą przy ul. Tytusa Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych” albo pod adresem e-mail: riod.krakow@wody.gov.pl lub listownie pod adresem: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie z siedzibą przy ul. J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków, z dopiskiem: „Regionalny Inspektor Ochrony Danych w Krakowie”,
- b) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Gminy Kazimierza Wielka możliwy jest pod adresem e-mail: biuro@data-protect.pl

6. Podanie danych osobowych jest konieczne dla celów związanych z zawarciem i realizacją niniejszego porozumienia. Dane osobowe nie będą poddawane profilowaniu. Strony nie będą przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Dane osobowe mogą zostać udostępnione organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz powierzone innym podmiotom działającym na zlecenie Stron w zakresie oraz celu zgodnym z niniejszym porozumieniem.

§ 6. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszego Porozumienia wymagają zgody obu stron wyrażonej w formie w jakiej zostało zawarte porozumienie pod rygorem nieważności (aneks).

2. W przypadku naruszenia postanowień Porozumienia przez Gminę, Wody Polskie mają prawo rozwiązania porozumienia bez wypowiedzenia.

3. W przypadku wystąpienia szkody na gruntach przyległych do rzeki, wynikającej z nieodpowiedniego wykonywania prac utrzymaniowych o których mowa w § 2 ust. 2, z wyłączeniem pkt 3-6, w czasie obowiązywania niniejszego porozumienia, Gmina zobowiązana jest do jej naprawienia.

4. W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy o finansach publicznych, ustawy Prawo wodne oraz Kodeksu cywilnego.

5. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania do czasu zakończenia prac potwierdzonym protokołem odbioru końcowego, z terminem obowiązywania do 31.12.2026 r.

6. Niniejsze porozumienie podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Świętokrzyskiego.

7. Porozumienie jest zawierane w formie elektronicznej. Porozumienie zostało zawarte z chwilą złożenia ostatniego z podpisów elektronicznych stosownie do wskazania znacznika czasu ujawnionego w szczegółach dokumentu zawartego w postaci elektronicznej.

Burmistrz Miasta i Gminy
w Kazimierzy Wielkiej

Adam Bodzioch

Dyrektor Zarządu Zlewni
w Kielcach

Paweł Taborski

Skarbnik Miasta i Gminy
Kazimierza Wielka

Agnieszka Gaik